



# Gabra tal-ġurisprudenza

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI  
RICHARD DE LA TOUR  
ipprezentati fis-27 ta' Jannar 2022<sup>1</sup>

**Kawża C-534/20**

**Leistritz AG**

**vs**

**LH**

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesarbeitsgericht (il-Qorti Industrijali Federali, il-Ġermanja))

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali – Regolament (UE) 2016/679 – It-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) – Uffiċjal tal-protezzjoni tad-data – Projbizzjoni tat-tneħħija mill-funzjonijiet tiegħu minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu – Bażi legali – Artikolu 16 TFUE – Validità – Rekwiżit ta' indipendenza funzjonali – Portata tal-armonizzazzjoni – Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi t-tkeċċija ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data fl-assenza ta' raġuni serja – Uffiċjal tal-protezzjoni tad-data maħtur b'mod obligatorju skont id-dritt nazzjonali”

## I. Introduzzjoni

1. It-talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesarbeitsgericht (il-Qorti Industrijali Federali, il-Ġermanja) tirrigwarda l-interpretazzjoni u l-validità tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*)<sup>2</sup>.

2. Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn LH u l-persuna li timpjegaha, Leistritz AG, fir-rigward tat-terminazzjoni tal-kuntratt ta' xogħol tagħha minhabba riorganizzazzjoni tas-servizzi tagħha, filwaqt li, skont il-liġi Ġermaniża applikabbli, LH tista' titkeċċa biss għal raġuni serja mingħajr osservanza tal-perijodu ta' preavviż minhabba l-hatra tagħha bħala uffiċjal tal-protezzjoni tad-data.

3. F'dawn il-konklużjonijiet, ser nesponi r-raġunijiet li għalihom jiena tal-fehma li l-projbizzjoni tat-tneħħija tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data mill-funzjonijiet tiegħu, prevista fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, ma tirriżultax minn armonizzazzjoni tar-regoli

<sup>1</sup> Lingwa oriġinali: il-Franċiż.

<sup>2</sup> ĠU 2016, L 119, p. 1, rettifika fil-ĠU 2018, L 127, p. 2.

sostantivi tad-dritt industrijali, li jhalli lill-Istati Membri l-fakultà li jsaħħu l-protezzjoni ta' dan l-ufficjal fil-leġiżlazzjonijiet nazzjonali tagħhom f'diversi oqsma, skont l-għan imfittex minn dan ir-regolament.

## II. Il-kuntest ġuridiku

### A. Ir-Regolament 2016/679

4. Il-premessi 10, 13 u 97 tar-Regolament 2016/679 jistabbilixxu:

“(10) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti u għoli ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi u sabiex jitneħħew l-ostakoli għaċ-ċirkolazzjoni tad-*data* personali fl-Unjoni [Ewropea], il-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' din id-*data* għandu jkun ekwivalenti fl-Istati Membri kollha. L-applikazzjoni konsistenti u omoġenea tar-regoli għall-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali għandha tkun żgurata fl-Unjoni kollha. [...]

[...]

(13) Sabiex ikun żgurat livell konsistenti ta' protezzjoni għall-persuni fiżiċi fl-Unjoni kollha u sabiex ma jkunx hemm divergenzi li jfixklu l-moviment liberu tad-*data* personali fis-suq intern, huwa meħtieġ Regolament li jipprovdi ċertezza legali u trasparenza għall-operaturi ekonomiċi, inklużi l-mikrointrapriżi, l-intrapriżi ż-żgħar u dawk ta' daqs medju, u biex jipprovdi lill-persuni fiżiċi fl-Istati Membri kollha l-istess livell ta' drittijiet u obbligi infurzabbli bil-liġi u responsabbiltajiet għall-kontrolluri u għall-proċessuri, sabiex ikun żgurat monitoraġġ konsistenti tal-ipproċessar tad-*data* personali, u sanzjonijiet ekwivalenti fl-Istati Membri kollha kif ukoll kooperazzjoni effettiva bejn l-awtoritajiet ta' superviżjoni tal-Istati Membri differenti. [...]

[...]

(97) [...] [L-]ufficjali tal-protezzjoni tad-*data*, kemm jekk ikunu impjegati tal-kontrollur kif ukoll jekk ma jkunux, għandhom ikunu f'pożizzjoni li jwettqu d-dmirijiet u l-kompiti tagħhom b'mod indipendenti”.

5. L-Artikolu 1 ta' dan ir-regolament, intitolat “Suġġett u objettivi”, jipprovdi fil-paragrafu 1 tiegħu:

“Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli relatati mal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali u regoli relatati mal-moviment liberu tad-*data* personali”.

6. L-Artikolu 37 tal-imsemmi regolament, intitolat “Fetra tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data”, jistabbilixxi fil-paragrafi 1 u 4 sa 6 tiegħu:

“1. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fi kwalunkwe każ fejn:

- a) l-ipproċessar isir minn awtorità jew korp pubbliku, hliet għal qradi li jaġixxu fil-kapaċità għudizzjarja tagħhom;
- b) l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu f’operazzjonijiet ta’ pproċessar li, minhabba n-natura tagħhom, l-ambitu u/jew l-għanijiet tagħhom, jeħtieġu monitoraġġ regolari u sistematiku tas-sugġetti tad-*data* fuq skala kbira; jew
- c) l-attivitajiet ewlenin tal-kontrollur jew tal-proċessur jikkonsistu f’ipproċessar fuq skala kbira ta’ kategoriji speċjali ta’ *data* skont l-Artikolu 9 jew ta’ *data* personali relatata ma’ kundanni kriminali u reati msemmija fl-Artikolu 10.

[...]

4. F’każijiet differenti minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur jew il-proċessur jew assoċjazzjonijiet jew korpi oħrajn li jirrappreżentaw kategoriji ta’ kontrolluri jew proċessuri jistgħu jew, fejn hu rekwiżit taht il-liġi tal-Unjoni jew ta’ Stat Membru, għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista’ jaġixxi għal dawn l-assoċjazzjonijiet u korpi oħrajn li jirrappreżentaw kontrolluri jew proċessuri.

5. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jinħatar abbażi tal-kwalitajiet professjonali u, b’mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-ħila li jwettaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 39.

6. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista’ jkun parti mill-persunal tal-kontrollur jew tal-proċessur, jew iwettaq il-kompiti tiegħu fuq il-bażi ta’ kuntratt ta’ servizz”.

7. L-Artikolu 38 tal-istess regolament, intitolat “Pożizzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data”, jipprovdi:

“1. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jkun involut kif dovut u mingħajr dewmien fil-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-*data* personali.

[...]

3. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* ma jirċievi l-ebda istruzzjoni dwar l-eżerċizzju ta’ dawk il-kompiti. Ma għandux jitkeċċa jew ikun penalizzat mill-kontrollur jew mill-proċessur minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jirrapporta b’mod dirett lill-ogħla livell ta’ manigment tal-kontrollur jew tal-proċessur.

4. Is-sugġetti tad-*data* jistgħu jikkuntattjaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha marbuta mal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom u għall-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom taht dan ir-Regolament.

5. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jkunu marbut b'segretezza jew b'kunfidenzjalità dwar il-qadi ta' dmirijietu, skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

6. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jwettaq kompiti u dmirijiet oħra. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiżgura li kwalunkwe minn dawn il-kompiti u dmirijiet ma jirriżultawx f'konflitt ta' interessi”.

8. L-Artikolu 39 tar-Regolament 2016/679 jistabbilixxi l-kompiti principali tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*.

### **B. Id-dritt Ġermaniż**

9. L-Artikolu 6 tal-Bundesdatenschutzgesetz (il-Liġi Federali dwar il-Protezzjoni tad-Data), tal-20 ta' Diċembru 1990<sup>3</sup>, fil-verżjoni tiegħu fis-sehħ mill-25 ta' Mejju 2018 sal-25 ta' Novembru 2019<sup>4</sup>, intitolat “Funzjoni”, jipprovdi fil-paragrafu 4 tiegħu:

“L-uffiċjal(a) tal-protezzjoni tad-*data* jista' jitneħħa mill-funzjonijiet tiegħu biss fil-kuntest ta' applikazzjoni b'analogija tal-Artikolu 626 tal-Bürgerliches Gesetzbuch [il-Kodiċi Ċivili]. It-tkeċċija ta' uffiċjal(a) tal-protezzjoni tad-*data* hija illegali, sakemm il-fatti ma jawtorizzaw lill-organu pubbliku jipproċedi bit-tkeċċija tiegħu(tagħha) għal raġuni serja mingħajr osservanza tal-perijodu ta' preavviż. Wara t-terminazzjoni tal-funzjonijiet ta' uffiċjal(a) tal-protezzjoni tad-*data*, it-tkeċċija hija illegali għal sena, sakemm l-organu pubbliku ma jkunx awtorizzat jipproċedi bit-tkeċċija għal raġuni serja mingħajr osservanza tal-perijodu ta' preavviż”.

10. L-Artikolu 38 tal-BDSG, intitolat “Uffiċjali tal-protezzjoni tad-*data* ta' organi mhux pubbliċi”, jipprovdi:

“(1) B'zieda mal-Artikolu 37(1)(b) u (c) tar-Regolament [...] 2016/679, il-kontrollur u l-proċessur għandhom jaħtru uffiċjal(a) tal-protezzjoni tad-*data* normalment meta jimpjegaw tal-inqas għaxar persuni [<sup>5</sup>] assenjati b'mod permanenti għall-ipproċessar awtomatiku ta' *data* personali. [...]

(2) L-Artikolu 6(4), it-tieni sentenza tal-Artikolu 6(5) u l-Artikolu 6(6) huma applikabbli; madankollu, l-Artikolu 6(4) japplika biss meta l-ħatra ta' uffiċjal(a) tal-protezzjoni tad-*data* hija obbligatorja”.

11. L-Artikolu 134 tal-Kodiċi Ċivili, fil-verżjoni tiegħu ppubblikata fit-2 ta' Jannar 2002<sup>6</sup>, intitolat “Projbizzjoni legali”, huwa fformulat kif ġej:

“Kull att ġuridiku li jmur kontra projbizzjoni legali huwa null sa fejn il-liġi ma tipprovdi mod ieħor”.

<sup>3</sup> BGBl. 1990 I, p. 2954.

<sup>4</sup> BGBl. 2017 I, p. 2097, iktar 'il quddiem il-“BDSG”.

<sup>5</sup> Fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 38(1) tal-BDSG, fil-verżjoni tiegħu fis-sehħ sa mis-26 ta' Novembru 2019, in-numru ta' impjegati sar “20”.

<sup>6</sup> BGBl. 2002 I, p. 42 rettifika p. 2909, u BGBl. 2003 I, p. 738.

12. L-Artikolu 626 ta' dan il-kodiċi, intitolat “Xoljiment mingħajr preavviż għal raġuni serja”, jipprovdi:

“(1) Kull parti għall-kuntratt tista' xxolji r-relazzjoni ta' xogħol għal raġuni serja mingħajr osservanza tal-perijodu ta' preavviż meta, minhabba ċerti fatti, it-tkomplija tar-relazzjoni ta' xogħol sal-iskadenza tal-perijodu ta' preavviż jew sat-tmiem miftiehem tar-relazzjoni ta' xogħol ma tistax tkun meħtieġa mill-parti li xxolji, fid-dawl ta' ċirkustanzi kollha tal-każ inkwistjoni u fid-dawl tal-interessi taż-żewġ partijiet għall-kuntratt.

(2) Ix-xoljiment jista' jseħh biss f'terminu ta' ġimagħtejn. It-terminu jibda mill-mument li fih il-parti li tista' tipproċedi bix-xoljiment issir taf bil-fatti rilevanti għax-xoljiment [...]”

### III. Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

13. Leistrizt hija kumpannija rregolata mid-dritt privat, li għandha l-obbligu li taħtar uffiċjal tal-protezzjoni tad-data skont id-dritt Ġermaniż. LH eżerċitat, ma' din il-kumpannija, il-funzjonijiet ta' kap tad-dipartiment tal-affarijiet legali u ta' uffiċjal intern tal-protezzjoni tad-data sa mill-15 ta' Jannar 2018 u mill-1 ta' Frar 2018, rispettivament.

14. Permezz ta' ittra tat-13 ta' Lulju 2018, Leistrizt keċċiet lil LH *bi preavviż*, b'effett mill-15 ta' Awwissu 2018, billi invokat miżura ta' ristrutturazzjoni tal-impriza, li fil-kuntest tagħha l-attività interna ta' konsulenza legali u s-servizz ta' protezzjoni tad-data kienu esternalizzati.

15. Il-qorti li jiddeċiedu dwar il-mertu aditi minn LH bil-kontestazzjoni tal-validità tat-tkeċċija tagħha ddeċidew, li skont id-dispożizzjonijiet kongunti tal-Artikolu 38(2) u tat-tieni sentenza tal-Artikolu 6(4) tal-BDSG, LH tista' biss, minhabba l-kwalità tagħha ta' uffiċjala tal-protezzjoni tad-data, *titkeċċa mingħajr preavviż, għal raġuni serja*. Madankollu, il-miżura ta' ristrutturazzjoni deskritta minn Leistrizt ma tikkostitwixx raġuni serja ta' tkeċċija mingħajr preavviż.

16. Il-qorti tar-rinviju, adita mir-rikors għal “reviżjoni” ipprezentat minn Leistrizt, tosserva li, skont id-dritt Ġermaniż, it-tkeċċija ta' LH hija nulla, b'applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet u tal-Artikolu 134 tal-Kodiċi Ċivili<sup>7</sup>. Madankollu, hija tirrileva li l-applikabbiltà ta' tali dispożizzjonijiet tiddependi mill-punt dwar jekk id-dritt tal-Unjoni, u, b'mod partikolari, it-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, jawtorizzax legiżlazzjoni ta' Stat Membru li tissugġetta t-tkeċċija ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data għal kundizzjonijiet iktar stretti minn dawk previsti mid-dritt tal-Unjoni. Jekk dan ma huwiex il-każ, hija jkollha tilqa' r-rikors għal “reviżjoni”.

17. F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Bundesarbeitsgericht (il-Qorti Industrijali Federali) iddeċidiet li tissospendi l-proċedura u tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domandi preliminari li ġejjin:

“1) It-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament [2016/679] għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, bħalma huwa f'dan il-każ l-Artikolu 38(1) u (2) ikkunsidrat flimkien mat-tieni sentenza tal-Artikolu 6(4) tal-[BDSG], li tipprovdi li huwa inammissibbli x-xoljiment ordinarju tar-relazzjoni ta' xogħol tal-uffiċjal

<sup>7</sup> Il-qorti tar-rinviju ziedet li, skont il-ġurisprudenza tagħha, il-fatt li, minhabba bdil organizzattiv, il-protezzjoni tad-data fi hdan l-impriza ser ikun żgurat, fil-futur, minn uffiċjal estern tal-protezzjoni tad-data ma jikkostitwixx raġuni serja ta' revoka [ara s-sentenza tal-Bundesarbeitsgericht (il-Qorti Industrijali Federali) 10 AZR 562/09, tat-23 ta' Marzu 2011, punt 18, disponibbli fl-indirizz elettroniku li ġej: <https://www.bundesarbeitsgericht.de/entscheidung/10-azr-562-09/>].

tal-protezzjoni tad-data mill-kontrollur, li jkun il-persuna li timpjega lil dan l-uffiċjal, u dan irrispettivament minn jekk dan ix-xoljiment ikunx dovut jew le għat-twettiq tal-kompiti tiegħu?

2) Fil-każ li tingħata risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda:

It-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-[Regolament 2016/679] tipprekludi wkoll tali dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali meta l-ħatra tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma tkunx obligatorja taħt l-Artikolu 37(1) [ta' dan ir-regolament] iżda tkun meħtieġa biss bis-saħħa tad-dritt tal-Istat Membru?

3) Fil-każ li tingħata risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda:

It-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-[Regolament 2016/679] hija bbażata fuq bażi legali suffiċjenti, b'mod partikolari sa fejn tkopri l-uffiċjali tal-protezzjoni tad-data li jkollhom relazzjoni ta' xogħol mal-kontrollur?"

18. LH, Leistriz, il-Gvern Ġermaniż u dak Rumen kif ukoll il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea pprezentaw osservazzjonijiet bil-miktub. Dawn il-partijiet, bl-eċċezzjoni tal-Gvern Ġermaniż u dak Rumen, ipprezentaw is-sottomissjonijiet orali tagħhom waqt is-seduta li nżammet fit-18 ta' Novembru 2021.

#### IV. Analizi

##### A. *Fuq l-ewwel domanda preliminari*

19. Permezz tal-ewwel domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, lill-Qorti tal-Ġustizzja jekk it-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 għandhiex tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li ttipprovi li l-persuna li timpjega uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma tistax tkeċċih ħlief għal raġuni serja, anki jekk it-tkeċċija ma hijiex marbuta mat-twettiq tal-kompiti ta' dan l-uffiċjal.

20. It-twegiba għal din il-mistoqsija tippreżupponi li jiġi preċiżat, fl-ewwel lok, dak kopert mill-espressjoni “jitkeċċa [...] minħabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu” użata mil-leġiżlatur tal-Unjoni fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679. Fit-tieni lok, għandu jiġi ddeterminat jekk l-Istati Membri għandhomx il-fakultà li jestendu l-garanziji li minnhom jibbenefika l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data b'applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni.

##### *1. Fuq il-protezzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data prevista fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679*

21. L-Artikolu 38 tar-Regolament 2016/679 jinsab fil-Kapitolu IV ta' dan ir-regolament, dwar il-“[k]ontrollur u proċessur”, b'mod partikolari fit-Taqsima 4, intitolata “Uffiċjal tal-protezzjoni tad-data”. Din it-taqsima tinkludi tliet artikoli dwar, rispettivament, il-ħatra tal-uffiċjal

tal-protezzjoni tad-data<sup>8</sup>, il-funzjoni tiegħu<sup>9</sup> u l-kompiti tiegħu, li jikkonsistu, essenzjalment, li jagħti pariri personali dwar l-ipproċessar ta' data u jissorvelja l-osservanza tar-regoli ta' protezzjoni tad-data<sup>10</sup>.

22. Għall-interpretazzjoni tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, għandhom jittieħdu inkunsiderazzjoni, skont il-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, mhux biss il-kliem ta' din id-dispożizzjoni, iżda wkoll il-kuntest tagħha u l-għanijiet imfittxija mil-leġiżlazzjoni li minnha tagħmel parti<sup>11</sup>.

23. *Fir-rigward tal-formulazzjoni* tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, nosserva li hija tesprimi obbligu f'termini negattivi. Fil-fatt, hija tistabbilixxi li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data “[m]a għandux jitkeċċa jew ikun penalizzat mill-kontrollur jew mill-proċessur minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu”<sup>12</sup>.

24. Għalhekk, din id-dispożizzjoni tiddetermina l-perimetru tal-protezzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data. Huwa protett, minn naħa, kontra kull deċiżjoni li tiddetermina l-funzjonijiet tiegħu jew tpoġġih fi żvantagġ meta, min-naħa l-oħra, tali deċiżjoni tkun tirrelata mat-twettiq tal-kompiti tiegħu.

25. Għal dak li jirrigwarda d-distinzjoni bejn il-miżura ta' tneħħija mill-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data u dik li tippenalizzah, nikkonstata, l-ewwel nett, li ebda dispożizzjoni tar-Regolament 2016/679 ma tiddefinixxi b'mod esplicitu jew implicitu dawn il-miżuri<sup>13</sup>.

26. Wara eżami komparattiv ta' verżjonijiet lingwistiċi oħra, jista' jiġi kkunsidrat li t-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 tipprevedi żewġ tipi ta' miżuri, jiġifieri dawk li jidterminaw il-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data kif ukoll dawk li jikkostitwixxu sanzjonijiet jew li jiżvantagġaw lil dan l-uffiċjal, ikun xi jkun il-kuntest tagħhom. Għalhekk, dawn id-definizzjonijiet jistgħu jkopru t-tkeċċijiet li permezz tagħhom il-persuna li timpjega ttemm kuntratt ta' xogħol<sup>14</sup>.

<sup>8</sup> Artikolu 37 ta' dan ir-regolament.

<sup>9</sup> Artikolu 38 tal-imsemmi regolament.

<sup>10</sup> Artikolu 39 tal-istess regolament.

<sup>11</sup> Ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat-12 ta' Mejju 2021, Bundesrepublik Deutschland (Avviż aħmar ta' Interpol) (C-505/19, EU:C:2021:376, punt 77).

<sup>12</sup> Korsiv miżjud minni.

<sup>13</sup> F'dan ir-rigward, fid-dokument intitolat “Linji gwida dwar Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data (UPD)” (iktar 'il quddiem il-“Linji Gwida dwar l-UPD”), adottati fit-13 ta' Diċembru 2016 u riveduti fil-5 ta' April 2017, disponibbli fl-indirizz elettroniku li ġej: <https://ec.europa.eu/newsroom/article29/items/612048/en>, il-grupp ta' hidma dwar il-protezzjoni ta' persuni fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali, stabbilit mill-Artikolu 29 tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355) (iktar 'il quddiem il-“grupp ta' hidma tal-Artikolu 29”) ippreċiża li “[i]l-penalitajiet jistgħu jiehdu diversi forom u jistgħu jkunu diretti jew indiretti. Dawn jistgħu jikkonsistu, pereżempju, f'nuqqas jew dewmien ta' promozzjoni; prekluzjoni minn avvanz fil-karriera; rifjut milli jirċievu benefiċċji li haddiema oħra jirċievu. Ma huwiex neċessarju li dawn il-penalitajiet jiġu effettivament imwettqa, is-sempliċi theddida hija biżżejjed sakemm tkun użata sabiex tippenalizza lill-[uffiċjal tal-protezzjoni tad-data] għal raġunijiet relatati mal-attivitajiet tiegħu/tagħha ta' [uffiċjal tal-protezzjoni tad-data]” (p. 18). Sa mid-dhul fis-seħh tar-Regolament 2016/679, dan il-grupp ta' hidma ġie ssostitwit mill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (EDBP). Dan approva l-Linji Gwida dwar l-UPD matul l-ewwel seduta plenarja tiegħu, fil-25 ta' Mejju 2018 (ara [https://edpb.europa.eu/sites/default/files/files/news/endorsement\\_of\\_wp29\\_documents\\_en\\_0.pdf](https://edpb.europa.eu/sites/default/files/files/news/endorsement_of_wp29_documents_en_0.pdf)).

<sup>14</sup> Kif tenfasizza LH, minbarra l-verżjoni Ġermaniża tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 (“abberufen”), verżjonijiet lingwistiċi, bħal dawk fil-lingwa Spanjola (“destituido”), Franciża (“relevé”) jew Portugiża (“destituido”) jindikaw b'mod ċar li dan ir-regolament jirrigwarda fil-fatt it-terminazzjoni tal-funzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data u mhux tar-“relazzjoni ta' xogħol” (“kündigen” fil-lingwa Ġermaniża). Ara wkoll, il-verżjonijiet fil-lingwa Ingliża (“dismissed”), Taljana (“rimosso”), Pollakka (“odwoływany”) u Rumena “demis”.

27. Ir-rizultati tat-tfittix dwar l-istorja legiżlattiva tal-Artikolu 38 tar-Regolament 2016/679 li għaliha seta' jkolli aċċess ma jippermettux, minhabba nuqqas ta' elementi dettaljati, li jiġu ċċarati l-intenzjonijiet preċiżi tal-legiżlatur tal-Unjoni dwar il-portata tal-kelma "jitkeċċa". Jista' jiġi kkonstatat biss li ż-żieda editorjali relatata mat-tneħħija mill-funzjonijiet seħħet tardivament fil-proċess legiżlattiv<sup>15</sup> li matulu, b'mod konkominanti, tneħħiet il-frazi li ġejja, li kienet tinsab wara "Il-kontrollur u l-proċessur għandu jiżgura li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data": "jista' jaġixxi b'mod indipendenti fir-rigward tal-prestazzjoni tal-kompiti tiegħu jew tagħha"<sup>16</sup>. Minn dan jista' jiġi dedott li dan il-legiżlatur xtaq jikkonkretizza l-obbligu li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma jitneħħiex mill-funzjonijiet tiegħu minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu.

28. Ninnota wkoll li l-legiżlatur tal-Unjoni għażel li jirriproduċi b'mod identiku l-formulazzjoni tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 fit-tieni sentenza tal-Artikolu 44(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE<sup>17</sup>. Madankollu, ebda preċiżjoni ma tista' tinsilet mid-dokumenti dwar il-formulazzjoni tar-Regolament 2018/1725, li fil-fehma tiegħi hija ġġustifikata miż-żieda fl-Artikolu 44(8), ta' garanzija essenzjali oħra offruta lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, jiġifieri li huwa "jista' jingħata s-sensja mill-istituzzjoni jew mill-korp tal-Unjoni li jkunu hatruh jekk ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għat-twettiq ta' dmirijietu u biss bil-kunsens tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data".

29. It-tieni nett, nirrileva li fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 ma ssirx distinzjoni skont jekk l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data huwix membru tal-persunal tal-kontrollur jew tal-proċessur jew le<sup>18</sup>. Fil-fatt, dan ir-regolament ma jinkludi ebda dispożizzjoni dwar l-interdipendenza bejn id-deċiżjonijiet li jittiehdu mill-persuna li timpjega fil-kuntest tar-relazzjoni ta' xogħol u dawk dwar il-funzjonijiet ta' dan l-uffiċjal. L-uniku limitu stabbilit jirrigwarda r-raġuni li għaliha l-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma jistgħux jiġu tterminati, jiġifieri kull raġuni bbażata fuq it-twettiq tal-kompiti tiegħu.

30. *Fir-rigward tal-għan imfittex mil-legiżlatur tal-Unjoni*, dan jiġġustifika kemm il-formulazzjoni f'termini generali tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 kif ukoll l-għażla ta' dan il-limitu.

<sup>15</sup> Ara n-nota tal-President tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, tat-3 ta' Ottubru 2014, dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (Regolament dwar il-Protezzjoni ta' Data Ġenerali) [L-ewwel qari] – Kapitolu IV, disponibbli fl-indirizz elettroniku li ġej: <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13772-2014-INIT/mt/pdf>, li tirrigwarda ż-żieda, fl-Artikolu 36(3) ta' din il-proposta, tal-fatt li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma jistax jiġi penalizzat għat-twettiq tal-kompiti tiegħu (p. 34). Ara wkoll, il-Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb li jiġi adottat Regolament tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data), tas-6 ta' April 2016, disponibbli fl-indirizz elettroniku li ġej: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CONSIL:ST\\_5419\\_2016\\_INIT&from=MT](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CONSIL:ST_5419_2016_INIT&from=MT), li tadotta l-formulazzjoni attwali tal-Artikolu 38 tar-Regolament 2016/679.

<sup>16</sup> L-espressjoni "b'mod indipendenti" tinsab fl-ahhar sentenza tal-premessa 97 tar-Regolament 2016/679.

<sup>17</sup> ĠU 2018, L 295, p. 39.

<sup>18</sup> Ara l-Artikolu 37(6) tar-Regolament 2016/679.



31. Fil-fatt, fl-abbozz tal-espożizzjoni tal-motivi tal-Kunsill huwa preċiżat li l-hatra ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data hija intiża sabiex ittejjeb l-osservanza tar-Regolament 2016/679<sup>19</sup>. Huwa għalhekk li t-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) ta' dan ir-regolament tistabbilixxi obbligi ta' natura li jiżguraw l-indipendenza ta' dan l-uffiċjal. Għalhekk, f'dan l-istess artikolu, huwa previst li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma għandu jirċievi l-ebda struzzjoni għal dak li jirrigwarda t-twettiq tal-kompiti tiegħu u li għandu jirrapporta direttament lill-ogħla livell tat-tmexxija tal-kontrollur jew tal-proċessur<sup>20</sup>. Huwa suġġett ukoll għas-sigriet professjonali jew għal obbligu ta' kunfidenzjalità<sup>21</sup>.

32. Għalhekk l-enfasi huwa magħmul fuq ir-rigorożità tar-regolament tal-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data li hija partikolarment iġġustifikata meta dan l-uffiċjal jinhatar minn kontrollur li huwa l-persuna li timpjegah. Għalhekk, permezz tal-projbizzjoni stabbilita fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, huma ggarantiti l-prerogattivi li minnhom jibbenefika l-imsemmi uffiċjal għat-twettiq tal-kompiti tiegħu, li jistgħu, f'ċerti każijiet, ikunu diffiċilment konċiljabbli ma' dawk li ġew stabbiliti mill-persuna li timpjega fil-kuntest tar-relazzjoni ta' xgħol.

33. L-analiżi li tipprovdi li din id-dispożizzjoni għandha bħala uniku għan tagħha li torganizza l-eżerċizzju b'mod indipendenti tal-funzjonijiet ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data hija kkorroborata mill-*kuntest* li fih hija ttiehdet.

34. F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat li skont l-Artikolu 1 tiegħu, ir-Regolament 2016/679 għandu l-għan li jistabbilixxi r-regoli dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali kif ukoll dawk dwar il-moviment liberu ta' tali data. Għalhekk, huwa ġie adottat abbażi tal-Artikolu 16(2) TFUE<sup>22</sup>, li jwassal sabiex jiġi kkunsidrat, kif diġà esponejt f'konkluzjonijiet preċedenti, li minkejja li l-protezzjoni tad-data personali hija ta' natura trasversali, l-armonizzazzjoni mwettqa minn dan ir-regolament hija limitata għall-aspetti speċifikament koperti minn dan ir-regolament f'dan il-qasam<sup>23</sup>.

35. Għal dawn ir-raġunijiet kollha, fil-fehma tiegħi, ma hemmx dubju li l-protezzjoni speċifika tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, prevista fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, hija xierqa għall-għan ta' dan ir-regolament, sa fejn huwa intiż li jsaħħa l-awtonomija ta' dan l-uffiċjal. Għalhekk, hija ma taqax fil-kamp iktar wiesa' tal-protezzjoni tal-ħaddiema<sup>24</sup>.

<sup>19</sup> Ara l-Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-hsieb li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data), u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE – Abbozz ta' Dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2016, disponibbli fl-indirizz elettroniku li ġej: MT (p. 22). Fir-rigward tar-rwol maġġuri tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data fl-applikazzjoni tar-Regolament 2016/679, ara l-premessa 97 ta' dan ir-regolament, kif ukoll il-kompiti tiegħu ddefiniti fl-Artikolu 39 tal-imsemmi regolament. F'dan ir-rigward, il-grupp ta' hidma tal-Artikolu 29 fakkar, fil-Linji Gwida dwar l-UPD, li qabel l-adozzjoni tar-Regolament 2016/679, huwa kien argumenta li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data kien "[i]l-pedament ta' kontabbiltà u li l-hatra ta' [uffiċjal tal-protezzjoni tad-data] tista' tiffacilita l-konformità" (p. 5). Dan il-grupp ta' hidma rrelewa wkoll li dan ir-regolament jirrikonoxxi l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data "bħala attur prinċipali fis-sistema ta' governanza ġdida [tad-data]" (p. 6). Ara, bħala eżempju tal-bżonnijiet ta' informazzjoni tal-kontrollur u tal-proċessur li għalihom l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data għandu jissodisfa, is-sentenza tas-16 ta' Lulju 2020, Facebook Ireland u Schrems (C-311/18, EU:C:2020:559, punt 134).

<sup>20</sup> Ara l-ewwel u t-tielet sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679.

<sup>21</sup> Ara l-Artikolu 38(5) tar-Regolament 2016/679.

<sup>22</sup> Ara l-preambolu u l-premessa 12 tar-Regolament 2016/679, kif ukoll is-sentenza tal-15 ta' Ġunju 2021, Facebook Ireland *et* (C-645/19, EU:C:2021:483, punt 44).

<sup>23</sup> Ara l-konkluzjonijiet tiegħi fil-kawża Facebook Ireland (C-319/20, EU:C:2021:979, punt 51).

<sup>24</sup> F'dan il-kuntest, jiena tal-fehma li ma jistax isir argument abbażi tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 88(1) tal-imsemmi regolament sabiex jiġi kkunsidrat li dawn jikkostitwixxu klawżola tal-ftuh.

36. Għaldaqstant, terġa' tqum il-kwistjoni dwar jekk, lil hinn mill-aspetti speċifikament koperti mir-Regolament 2016/679, l-Istati Membri jibqgħux liberi li jilleġiżlaw, sakemm ma jippreġudikawx il-kontenut u l-għanijiet ta' dan ir-regolament<sup>25</sup>.

*2. Fuq il-fakultà tal-Istati Membri li jestendu l-garanziji offruti lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data mit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679*

37. Fil-fehma tiegħi, l-għan tar-Regolament 2016/679 stabbilit fil-premessa 13 tiegħu, li b'applikazzjoni tiegħu l-leġiżlatur tal-Unjoni jiżgura l-indipendenza tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data f'termini ġenerali fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) ta' dan ir-regolament<sup>26</sup>, jiġġustifika li kull miżura oħra intiza sabiex issaħħaħ l-awtonomija ta' dan l-uffiċjal fit-tweqqiq tal-kompiti tiegħu għandha tkun tista' tittiehed minn Stat Membru.

38. Din l-analiżi ma hijiex kontradittorja għall-effetti ta' regolament, kif stabbiliti fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 288 TFUE, u lanqas għall-obbligu sussegwenti tal-Istati Membri li ma jidderogawx minn regolament li huwa obligatorju fl-elementi tiegħu kollha u direttament applikabbli jew li jissupplimentawh, sakemm id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament jirrikonossu lill-Istati Membri margni ta' manuvra li għandu jew jista', skont il-każ, ikun użat minn dawn tal-aħħar fil-kundizzjonijiet u l-limiti previsti minn dawn id-dispożizzjonijiet<sup>27</sup>.

39. Għaldaqstant, insostni l-fehma tiegħi li l-estensjoni tal-armonizzazzjoni mwettqa mir-Regolament 2016/679 tvarja skont id-dispożizzjonijiet ikkunsidrati. Id-determinazzjoni tal-portata normattiva ta' dan ir-regolament teħtieġ għalhekk eżami każ b'każ<sup>28</sup>.

40. F'dan ir-rigward, ninnota li t-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 tirrigwarda t-tneħħija mill-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data għal dak li huwa marbut biss mat-tweqqiq tal-kompiti tiegħu, li huwa preżunt korrett<sup>29</sup>, taħt il-forma ta' projbizzjoni, mingħajr ma tintroduci grad ta' serjetà tar-raġuni invokata jew ma tipprevedi d-diversi aspetti tar-rabta ta' subordinazzjoni mal-persuna li timpjegah li jista' jkollhom effett fuq il-ħatra tiegħu. B'hekk, ma kinux previsti, pereżempju, it-tul tal-kuntratt ta' xogħol, jew ir-raġuni personali jew ekonomika tat-terminazzjoni tiegħu, li jekk ikun il-każ jista' jkun innegożjat, jew anki s-sospensjoni tar-relazzjoni ta' xogħol minħabba mard, taħriġ, leave annwali jew għal żmien twil.

<sup>25</sup> Ara l-konklużjonijiet tiegħi fil-kawża Facebook Ireland (C-319/20, EU:C:2021:979, punt 51).

<sup>26</sup> Ara l-punt 31 ta' dawn il-konklużjonijiet.

<sup>27</sup> Ara b'mod partikolari, fir-rigward tar-Regolament 2016/679, il-konklużjonijiet tiegħi fil-kawża Facebook Ireland (C-319/20, EU:C:2021:979, punt 52).

<sup>28</sup> Ara l-konklużjonijiet tiegħi fil-kawża Facebook Ireland (C-319/20, EU:C:2021:979, punt 52). Barra minn hekk, fil-punt 55 tagħhom, jiena diġà għidt l-attenzjoni tal-Qorti tal-Gustizzja fuq il-fatt li r-Regolament 2016/679 jinkludi diversi klawżoli tal-ftuħ li permezz tagħhom jittrasferixxi b'mod espliċitu l-kompetenza normattiva lill-Istati Membri, u dan jiddistingwih minn regolament klassiku u jqarribu lejn direttiva.

<sup>29</sup> F'dan ir-rigward, kif tenfasizza Bielak-Jomaa, E., "Artykuł 38. Status inspektora ochrony danych", f'Bielak-Jomaa, E., u Lubasz, D., *RODO. Ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Komentarz*, Wolters Kluwer, Varsavja, 2018, p. 794 sa 806, b'mod partikolari r-raba' paragrafu tal-punt 5, il-grupp ta' hidma tal-Artikolu 29 ma indika ebda kriterju li huwa utli għad-determinazzjoni tal-eżekuzzjoni korretta jew inkorretta tad-dmirijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data. Bl-istess mod, Foret, O., "Le rôle du DPO", f'Bensamoun, A., u Bertrand, B., *Le règlement général sur la protection des données, Aspects institutionnels et matériels*, Mare u Martin, Parigi, 2020, p. 233 sa 239, b'mod partikolari p. 235 u 236, jirriveja li "l-EDBP jippreċiża fil-linji gwida tiegħu li [...] 'il-livell ta' għarfien espert [sabiex wieħed jinħatar uffiċjal tal-protezzjoni tad-data] mhuwiex strettament definit iżda dan għandu jkun proporzjonat skont is-sensittività, il-kumplessità u l-ammont ta' data li organizzazzjoni tipproċessa" [ara l-Linji Gwida dwar id-DPD (p. 13)]. Ara wkoll p. 14 ta' dawn il-linji gwida. Ara, barra minn hekk, il-punti 50 u 51 ta' dawn il-konklużjonijiet.

41. Barra minn hekk, l-intenzjoni tal-leġiżlatur tal-Unjoni li jħalli lill-Istati Membri jissupplimentaw id-dispożizzjonijiet protettivi tal-indipendenza tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data abbażi ta' kuntest leġiżlattiv minimu relatat mat-twettiq tal-kompiti tiegħu, iddefiniti skont l-għanijiet tar-Regolament 2016/679, toħroġ ukoll mill-assenza ta' preskrizzjoni relatata mat-tul tal-mandat ta' dan l-uffiċjal – għall-kuntrarju ta' dak li tipprovdil l-ewwel sentenza tal-Artikolu 44(8) tar-Regolament 2018/1725 –<sup>30</sup> jew relatata mal-każ, bħal f'dan il-każ, ta' riorganizzazzjoni ta' impriża li għandha l-effett li testernalizza l-funzjonijiet ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data għal raġunijiet li ma humiex marbuta mat-twettiq tal-kompitu tiegħu.

42. Għaldaqstant, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jsaħħu l-indipendenza tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, sa fejn dan jipparteċipa fl-implimentazzjoni tal-għanijiet tar-Regolament 2016/679, b'mod iktar speċifiku fil-qasam ta' tkeċċija, peress li ma teżisti ebda dispożizzjoni fid-dritt tal-Unjoni li tista' sservi bħala bażi għal protezzjoni speċjali u konkreta tiegħu kontra t-tkeċċija għal raġuni indipendenti mit-twettiq tal-kompiti tiegħu, ladarba t-terminazzjoni tar-relazzjoni ta' xogħol għandha neċessarjament l-effett li ttemmhom.

43. F'dan ir-rigward, għandu jifakkar li, fil-qasam tal-protezzjoni tal-ħaddiema, f'każ ta' xoljiment tal-kuntratt ta' xogħol, l-Artikolu 153(1)(d) TFUE, jispeċifika li l-Unjoni ssostni u tissupplimenta l-azzjoni tal-Istati Membri, u li b'mod iktar ġenerali, fil-qasam tal-politika soċjali, l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom, skont l-Artikolu 4(2)(b) TFUE, fir-rigward tal-aspetti ddefiniti mit-Trattat FUE, kompetenza kondiviża, fis-sens tal-Artikolu 2(2) TFUE.

44. F'dawn iċ-ċirkustanzi, kull Stat Membru huwa liberu li jipprovdil dispożizzjonijiet partikolari fil-qasam ta' tkeċċija tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, sakemm dawn id-dispożizzjonijiet ikunu kompatibbli mas-sistema protettiva tiegħu prevista mir-Regolament 2016/679<sup>31</sup>.

45. Kif jirriżulta mill-eżami fil-qosor tal-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri li stajt nikkonsulta<sup>32</sup>, il-parti l-kbira tagħhom ma għandhomx dispożizzjonijiet partikolari dwar it-tkeċċija, u jillimitaw ruħhom għall-projbizzjoni stabbilita fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, direttament applikabbli<sup>33</sup>.

<sup>30</sup> Ara Bergt, M., "Art 38. Stellung des Datenschutzbeauftragten", f'J., Kühling, u B., Buchner, *Datenschutz-Grundverordnung, Bundesdatenschutzgesetz, Kommentar*, it-tielet edizzjoni, C.H. Beck, München, 2020, b'mod partikolari l-punt 29. Dan l-awtur jenfasizza li "[g]ħall-kuntrarju tal-abbozzi tal-Kummissjoni u tal-Parlament, l-Artikolu 38 ma jipprovdix tul minimu tal-mandat li għalih l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data għandu jinhatar" [traduzzjoni libera].

<sup>31</sup> Ara l-punti 31 u 32 ta' dawn il-konkluzjonijiet. Jista' jżjed li l-leġiżlatur tal-Unjoni ha deliberament din l-għażla filwaqt li ma zammx mal-proposta tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, fil-kuntest tax-xogħlijiet leġiżlattivi relatati mar-Regolament 2016/679, intiza sabiex ikunu speċifikati aħjar "il-kundizzjonijiet marbuta m[al-]pożizzjoni [ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data], b'mod partikolari: il-protezzjoni kontra t-tkeċċijiet mix-xogħol li għandha tkun definita b'mod ċar u testendi lil hinn mill-perjodu li matulu l-persuna kkonċernata taqdi din il-funzjoni": ara l-punt 4.11.1 tal-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar "Il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data)" (GU 2012, C 229, p. 90).

<sup>32</sup> Ara b'mod partikolari, l-informazzjoni disponibbli fl-indirizzi elettronici li ġejjin:  
<https://www.dlapiperdataprotection.com/index.html?t=data-protection-officers&c=HR&c2=> u  
[https://www.dataprotection.ro/index.jsp?page=Responsabilul\\_cu\\_protectia\\_datelor&lang=en](https://www.dataprotection.ro/index.jsp?page=Responsabilul_cu_protectia_datelor&lang=en).

<sup>33</sup> Dan huwa l-każ tar-Renju tad-Danimarka, tal-Irlanda, tar-Repubblika tal-Kroazja, tar-Repubblika Taljana, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, tar-Repubblika tal-Awstrija, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika Portugiża, tar-Rumanija u tar-Repubblika tal-Finlandja. Fir-Repubbliki tal-Kroazja, ta' Malta u tal-Polonja, bħar-Repubblika tal-Bulgarija, ir-revoka jew it-tibdil tal-uffiċjal għandha tkun ikkomunikata lill-awtorità nazzjonali għall-protezzjoni ta' data personali. F'ċerti Stati Membri, bħar-Repubblika Franċiża u l-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ġie ppreċiżat li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma jgawdix status ta' impjegat protett li joffri garanzija addizzjonali għal dik prevista mir-Regolament 2016/679.

46. Madankollu, Stati Membri oħra għażlu li jissupplimentaw dan l-artikolu<sup>34</sup>.

47. F'dan ir-rigward, ninnota li l-grupp ta' ħidma tal-Artikolu 29 kkunsidra li, “[b]hala regola ta' ġestjoni normali kif ikun il-każ għal kull impjegat jew kuntrattur ieħor skont, *u soġġett għal, kuntratt nazzjonali applikabbli dwar ix-xogħol u l-liġi kriminali*, [uffiċjal tal-protezzjoni tad-data] xorta jista' jiġi miċhud b'mod leġittimu għal raġunijiet oħra għajr biex iwettaq il-kompiti tiegħu jew tagħha bħala [uffiċjal tal-protezzjoni tad-data] (pereżempju, f'każ ta' serq, fastidju fiziku, psikologiku jew sesswali jew mgħiba hażina aggravata simili)”<sup>35</sup>.

48. Tkun xi tkun l-għażla tal-Istati Membri, l-organu amministrattiv jew ġudizzjarju f'kull wieħed minnhom, responsabbli mill-kontroll tal-legalità tar-raġuni ta' tneħħija mill-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, jikkontribwixxi wkoll, fil-fehma tiegħi, sabiex tiġi żgurata l-indipendenza ta' dan l-uffiċjal.

49. Fil-fatt, peress li huwa ferm probabbli li r-rabta mat-twettiq tal-kompiti tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data mhix se tirriżulta b'mod espress mid-deċiżjoni tat-tneħħija mill-funzjonijiet tiegħu<sup>36</sup>, protezzjoni ġenerali bbażata biss fuq il-kwalità ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data hija konċepibbli. F'dan il-każ, mill-ispjegazzjonijiet tal-qorti tar-rinviju jirriżulta li huwa dan il-kunċett ta' “raġuni serja”, kif iddefinit fid-dritt Ġermaniż, li jwassal sabiex jiġi kkunsidrat, għall-finijiet ta' protezzjoni addizzjonali, li l-funzjonijiet tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma jistgħux jiġu tterminati f'każ ta' ristrutturazzjoni<sup>37</sup>. Fl-istess sens, jista' jiġi kkunsidrat ukoll li, f'każ ta' diffikultajiet ekonomiċi tal-impriża li għandha l-obbligu li taħtar uffiċjal tal-protezzjoni tad-data u li għażlet għal dan il-għan wieħed mill-impjegati tagħha, il-kompiti tiegħu għandhom, minhabba l-għan tar-Regolament 2016/679 u minhabba l-kontribuzzjoni ta' tali uffiċjal għas-sodisfazzjon tiegħu, ikomplu jiġu eżerċitati sakemm iddum għaddejja l-attività tal-persuna li timpjega.

50. Madankollu, il-projbizzjoni stabbilita fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 għandha neċessarjament limiti f'każ ta' malfunzjonijiet oġġettivi fit-twettiq tal-kompiti tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data fir-rigward tal-obbligi tiegħu. Dawn il-limiti għandhom jiġu stabbiliti b'konformità mal-għan imfittex minn dan ir-regolament<sup>38</sup>.

<sup>34</sup> Ara, fil-liġi Belgjana, it-tielet paragrafu tal-Artikolu 6 tad-Digriet Irjali dwar il-konsulenti dwar is-sigurtà u l-protezzjoni tal-hajja privata u l-pjattaforma tas-sigurtà u tal-protezzjoni tad-data, tas-6 ta' Diċembru 2015 (*Moniteur belge* tat-28 ta' Diċembru 2015, p. 79268), qabel id-dhul fis-seħh tar-Regolament 2016/679, li jipprovdi: “[i]l-persuna li timpjega jew l-awtorità kompetenti ma tistax tittermina l-kuntratt tal-konsulent, ittemm l-okkupazzjoni statutorja tal-konsulent jew tneħħih mill-funzjoni tiegħu *hlief għal raġunijiet li huma barranin għall-indipendenza tiegħu jew għal raġunijiet li juru li huwa inkompetenti li jwettaq il-kompiti tiegħu*”. Korsiv miżjud minni. Ara wkoll, fil-liġi Spanjola, l-Artikolu 36(2) tal-Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (il-Liġi Organika Nru 3/2018 dwar il-protezzjoni tad-data personali u l-garanzija tad-drittijiet diġitali), tal-5 ta' Diċembru 2018 (BOE Nru 294, tas-6 ta' Diċembru 2018, p. 119788), li jipprovdi li “[m]eta l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data huwa persuna fizika fi hdan l-organizzazzjoni tal-kontrollur jew tal-proċessur, huwa *ma jistax jitneħħa* u lanqas jiġi sanzjonat mill-kontrollur jew mill-proċessur *fir-rigward tal-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu, hlief f'każ ta' nuqqas intenzjonali jew ta' negligenza gravi waqt l-eżerċizzju tagħhom*”. Korsiv miżjud minni.

<sup>35</sup> Ara l-Linji Gwida dwar l-UPD (p. 19). Korsiv miżjud minni.

<sup>36</sup> Ara f'dan is-sens, Fajgielski, P., “Artykuł 38. Status inspektora ochrony danych”, *Ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Ustawa o ochronie danych osobowych. Komentarz*, Wolters Kluwer, Varsavja, 2018, p. 430 sa 437, b'mod partikolari l-hames paragrafu tal-Artikolu 5. Ara, ukoll, Kremer, S., “§ 6 Datenschutzbeauftragter”, f'Laue, P., Nink, J., u Kremer, S., *Das neue Datenschutzrecht in der betrieblichen Praxis*, it-tieni edizzjoni, Nomos, Baden-Baden, 2019, b'mod partikolari l-punt 36 u Bergt, M., “Art 38. Stellung des Datenschutzbeauftragten”, *op. cit.*, b'mod partikolari l-punt 30, kif ukoll Bussche, A., “Art. 38 DSGVO”, fi Plath, K.-U., *DSGVO/BDSG, Kommentar zum BDSG und zur DSGVO sowie den Datenschutzbestimmungen des TMG und TKG*, it-tielet edizzjoni, Otto Schmidt, Köln, 2018, b'mod partikolari l-punt 19.

<sup>37</sup> Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 7 ta' dawn il-konkluzjonijiet.

<sup>38</sup> Ara l-punti 31, 60 u 61 ta' dawn il-konkluzjonijiet.

51. Għalhekk, interpretazzjoni daqstant konformi mal-għan tar-Regolament 2016/679 għandha twassal, fil-fehma tiegħi, sabiex jiġi aċċettat li uffiċjal tal-protezzjoni tad-data jista' jitneħħa mill-funzjonijiet tiegħu meta ma jibqax jissodisfa l-kriterji kwalitattivi neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tiegħu, bħal dawk stabbiliti fl-Artikolu 37(5) ta' dan ir-regolament, jew ma jissodisfax l-obbligi stabbiliti fl-ewwel u t-tielet sentenzi tal-Artikolu 38(3) kif ukoll fl-Artikolu 38(5) u (6), tal-imsemmi regolament<sup>39</sup> jew anki meta l-livell ta' kompetenza jirriżulta insuffiċjenti<sup>40</sup>.

52. Għaldaqstant, jiena tal-fehma li t-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 għandha tiġi interpretata fis-sens li ma jipprekludix legiżlazzjoni nazzjonali li ttipprovi li l-persuna li timpjega uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma tistax tkeċċih hlief għal raġuni serja, anki jekk it-tkeċċija ma hijiex marbuta mat-twettiq tal-kompiti ta' dan l-uffiċjal.

53. Madankollu, jekk il-Qorti tal-Gustizzja ma taqbilx ma' din il-fehma u tiddeċiedi li tirrispondi fl-affermattiv għall-ewwel domanda preliminari tal-qorti tar-rinviju, ikun hemm lok li tingħata risposta għaž-żewġ domandi preliminari l-oħra.

### ***B. Fuq it-tieni domanda preliminari***

54. Permezz tat-tieni domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf jekk it-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 tipprekludix legiżlazzjoni nazzjonali li tiddikjara illegali t-tkeċċija tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data mill-persuna li timpjegah fl-assenza ta' raġuni serja, anki jekk din it-tkeċċija ma hijiex marbuta mat-twettiq tal-kompiti tiegħu, meta l-hatra tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data hija obligatorja mhux skont l-Artikolu 37(1) ta' dan ir-regolament, iżda skont id-dritt nazzjonali biss, kif jipprovi l-Artikolu 37(4) tal-imsemmi regolament.

55. Nosserva li la l-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 u lanqas dispożizzjonijiet oħra tat-Taqsima 4 ta' dan ir-regolament, dwar l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, ma jagħmlu distinzjoni skont jekk il-hatra ta' dan l-uffiċjal hijiex obligatorja jew fakultattiva.

56. Għaldaqstant, jiena tal-fehma li r-risposta lill-qorti tar-rinviju għandha tkun li t-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 tapplika mingħajr ma hemm lok li ssir distinzjoni skont jekk l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data huwiex maħtur b'mod obligatorju skont id-dritt tal-Unjoni jew skont id-dritt nazzjonali.

### ***C. Fuq it-tielet domanda preliminari***

57. Permezz tat-tielet domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar il-validità tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679, u, b'mod partikolari, dwar jekk din id-dispożizzjoni hijiex ibbażata fuq bażi legali suffiċjenti, b'mod partikolari għal dak li jirrigwarda uffiċjali tal-protezzjoni tad-data marbutin mal-kontrollur b'kuntratt ta' xogħol.

<sup>39</sup> Ara l-punt 31 ta' dawn il-konkluzjonijiet. Ara wkoll il-kawzi X-FAB Dresden (C-453/21) u KISA (C-560/21), attwalment pendenti, li fihom il-Qorti tal-Gustizzja hija adita minn żewġ awli differenti tal-Bundesarbeitsgericht (il-Qorti Industrijali Federali) li għamli l-istess domandi preliminari, iżda f'każijiet ta' tneħħija mill-funzjonijiet minhabba kunflitti ta' interessi. Fl-ewwel minn dawn il-kawzi, domanda addizzjonali tirrigwarda l-kriterji ta' tali kunflitti.

<sup>40</sup> Ara f'dan is-sens, Kremer, S., "§ 6 Datenschutzbeauftragter", *op. cit.*, b'mod partikolari l-punt 35, kif ukoll Bussche, A., "Art. 38 DSGVO", *op. cit.*, b'mod partikolari l-punt 17.

58. Nipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja tikkunsidra li t-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 hija bbażata fuq bażi legali suffiċjenti, peress li l-uniku għan tagħha huwa li tipproteġi lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data minn kull ostakolu fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u li din il-garanzija, mingħajr kunsiderazzjoni tal-eżistenza ta' relazzjoni ta' xogħol, tikkontribwixxi għat-twettiq effettiv tal-għanijiet ta' dan ir-regolament.

59. Fil-fatt, minn naħa, kif esponejt fil-kuntest tal-analizi tal-ewwel domanda preliminari<sup>41</sup>, l-Artikolu 16 TFUE jikkostitwixxi l-bażi legali li fuqu huwa bbażat l-imsemmi regolament. Barra minn hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li dan l-artikolu jikkostitwixxi, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 39 TUE, bażi legali xierqa meta l-protezzjoni tad-data personali hija waħda mill-iskopijiet jew mill-komponenti essenzjali tar-regoli adottati mil-leġislatur tal-Unjoni<sup>42</sup>.

60. Min-naħa l-oħra, waħda minn dawn il-kundizzjonijiet hija, fil-fehma tiegħi, issodisfatta b'mod sħiħ fir-rigward tar-rwol tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data u tar-regolament tiegħu, kif iddefiniti mir-Regolament 2016/679. Il-garanzija tal-indipendenza funzjonali ta' dan l-uffiċjal, intiża sabiex tissodisfa r-rekwiżit li tiġi żgurata, f'livell għoli, l-osservanza tad-drittijiet fundamentali tal-persuni kkonċernati mill-ipproċessar tad-data personali<sup>43</sup>, għet riflessa, fit-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) ta' dan ir-regolament, bl-istabbiliment ta' projbizzjoni li l-funzjonijiet tiegħu jiġu tterminati għal raġunijiet inerenti għall-kompiti tiegħu. Peress li din id-dispożizzjoni ma timponix xi armonizzazzjoni fid-dritt industrijali, il-leġislatur tal-Unjoni ma marx lil hinn mis-setgħat normattivi mogħtija lill-Artikolu 16(2) TFUE.

61. Fir-rigward tal-osservanza tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u ta' proporzjonalità, li dwarhom tistaqsi wkoll il-qorti tar-rinviju, nirrileva, l-ewwel nett, li l-intensifikazzjoni tal-ipproċessar transkonfinali tad-data personali tiġi ġustifika li l-protezzjoni tagħha fid-dawl tad-drittijiet fundamentali tiġi implimentata fil-livell tal-Unjoni<sup>44</sup>, b'mod partikolari, billi jiġu żgurati l-prerogattivi tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data meqjus bhala "attur prinċipali" ta' din il-protezzjoni<sup>45</sup>. It-tieni nett, it-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 ma jidhirlix li tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex tiġi żgurata l-indipendenza funzjonali ta' dan l-uffiċjal. Ċertament, il-garanzija li ma jitneħħiex mill-funzjonijiet tiegħu, prevista f'din id-dispożizzjoni, għandha neċessarjament effett fuq ir-relazzjoni ta' xogħol. Madankollu, dan l-effett huwa intiż biss sabiex jippreserva l-effett utli tal-funzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data.

62. Għaldaqstant, jiena tal-fehma li r-risposta lill-qorti tar-rinviju għandha tkun li l-eżami tat-tielet domanda preliminari ma wassal għal ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679.

<sup>41</sup> Ara l-punt 34 ta' dawn il-konkluzjonijiet.

<sup>42</sup> Opinjoni 1/15 (Ftehim PNR UE-Kanada), tas-26 ta' Lulju 2017 (EU:C:2017:592, punt 96).

<sup>43</sup> Ara s-sentenza tal-15 ta' Ġunju 2021, Facebook Ireland *et* (C-645/19, EU:C:2021:483, punti 44, 45 u 91).

<sup>44</sup> Ara f'dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta' Ġunju 2021, Facebook Ireland *et* (C-645/19, EU:C:2021:483, punt 45, u b'analogija, punt 47).

<sup>45</sup> Ara r-raba' sentenza tan-nota ta' qiegh il-paġna 19 ta' dawn il-konkluzjonijiet.

## V. Konkluzjoni

63. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha precedenti, nipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi kif ġej għad-domandi preliminari magħmula mill-Bundesarbeitsgericht (il-Qorti Industrijali Federali, il-Ġermanja):

Prinċipalment:

- It-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*), għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tipprojbixxiq legiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi li l-persuna li timpjega uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ma tistax tkeċċih hliet għal raġuni serja, anki jekk it-tkeċċija ma hijiex marbuta mat-twettiq tal-kompiti ta' dan l-uffiċjal.

Sussidjarjament, fil-każ li l-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi għall-ewwel domanda preliminari fl-affermattiv:

- It-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679 tapplika mingħajr ma hemm lok għal distinzjoni skont jekk l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data huwiex mahtur b'mod obligatorju skont id-dritt tal-Unjoni jew skont id-dritt nazzjonali.
- L-eżami tat-tielet domanda preliminari ma wassal għal ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tat-tieni sentenza tal-Artikolu 38(3) tar-Regolament 2016/679.